

**1576/12. MAGNIFICAT OCTAVI TONI. AD VESPERAS. [ A 4 Y 6 VOC.]**

FUENTE/SOURCE: *Liber primus, missas, psalmos, magnificat.* Venetiis, Angelum Gardanum, 1576.

LIBRO DE PARTES/PART-BOOK: *Superius I: f. 90v; Altus: f. 91r; Tenor I: f. 90v; Bassus: f. 91r.*

FESTIVIDAD/FEAST DAY: *Vísperas de la Liturgia de las Horas / Vespers of the Liturgy of the Hours.*

TEXTO/TEXT:

Impreso 1576/1576 Print	BR 1571 (f. 45)
[2] <i>Et exultavit spiritus meus in deo salutari meo.</i>	[1] <i>Magnificat anima mea dominum,</i> [2] <i>Et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo.</i>
[4] <i>Quia fecit mihi magna qui potens est et sanctum nomen eius.</i>	[3] <i>Quia respexit humilitatem ancille sue</i> <i>ecce enim ex hoc beatam</i> <i>me dicent omnes generationes.</i>
[6] <i>Fecit potentiam in brachio suo dispersit superbos, mente cordis sui.</i>	[4] <i>Quia fecit mihi magna qui potens est et sanctum nomen eius.</i> [5] <i>Et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.</i>
[8] <i>Esurientes implevit bonis et diuites dimisit inanes.</i>	[6] <i>Fecit potentiam in brachio suo, dispersit superbos, mente cordis sui.</i> [7] <i>Deposuit potentes de sede et exaltavit humiles.</i>
[10] <i>Sicut locutus est ad patres nostros Abraham et semini eius in secula.</i>	[8] <i>Esurientes implevit bonis et diuites dimisit inanes.</i> [9] <i>Suscepit Israel puerum suum, recordatus misericordie sue.</i>
[12] <i>Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum. Amen.]</i>	[10] <i>Sicut locutus est ad patres nostros Abraham, et semini eius in secula.</i> [11] <i>Gloria Patri et filio, et Spiritui Sancto</i>

[12. *Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum. Amen.*]

Castellano/Spanish

Inglés/English [LU 1957]

[1] Proclama mi alma la  
grandeza del Señor  
[2] se alegra mi espíritu en  
Dios, mi salvador.  
[3] porque ha mirado la  
humillación de su esclava.  
Desde ahora me felicitarán  
todas las generaciones,  
[4] porque el todopoderoso ha  
hecho grandes obras por mí, su  
nombre es santo  
[5] y su misericordia llega a sus  
fieles de generación en  
generación.  
[6] Él hace proezas con su  
brazo, dispersa a los soberbios  
de corazón.  
[7] Derriba del trono a los  
poderosos y enaltece a los  
humildes,  
a los hambrientos los colma de  
bienes [8] y a los ricos los  
despide vacíos.  
[9] Auxilia a Israel, su siervo,  
acordándose de la misericordia,  
[10] como lo había prometido a  
nuestros padres, en favor de  
Abraham y su descendencia por  
siempre.  
[11] Gloria al Padre, Gloria al  
Hijo y al Espíritu Santo,  
[12] como era en un principio,  
ahora y siempre, por los siglos  
de los siglos. Amen.

[1] My soul doth magnify the Lord  
[2] and my spirit hath rejoiced in  
God my Saviour.  
[3] For he hath regarded: the  
lowliness of his handmaiden. For  
behold, from henceforth: all  
generations shall call me blessed.  
[4] For he that is mighty hath  
magnified me: and holy is his Name  
[5] And his mercy is on them that  
fear him: throughout all generations  
[6] He hath showed strength with  
arm: he hath scattered the proud:  
the imagination of their hearts-  
[7] He hath put down the mighty  
from their seat: and hath exalted  
the humble and meek. He hath filled  
the hungry with good things:  
[8] and the rich he hath sent empty  
away.  
[9] He remembering his mercy hath  
holpen his servant Israel:  
[10] as he promised to our  
forefathers, Abraham and his seed  
for ever.  
[11] Glory be to the Father, and to  
the Son, and to the Holy Ghost;  
[12] As it was in the beginning, is  
now, and ever shall be, world  
without end. Amen.

OBSERVACIONES/OBSERVATIONS (REFERENCIAS DADAS EN FUNCIÓN DE LA OBRA SIN TRANSPORTAR):

- 1576/11 - Entonación del “Magnificat” extraída de 1581B y coincidente con la versión del *Liber Usualis*.
- 1581B/16 - B (c. 67-68, #1, 2 Br Ligadas); AI (c. 51, #1, Si<sub>3</sub> natural); T (c. 102, #2, #3, Sbr: A<sub>3</sub>; Min con puntillo: G<sub>3</sub>).





# MAGNIFICAT OCTAVI TONI

VERSOS PARES. AD VESPERAS. [A 4 y 6 VOC.]

*Liber Primus, Venecia, 1576* Tomás Luis de Victoria (ca. 1548 - 1611)

SUPERIVS I  
ALTVS  
TENOR I  
BASSVS

2. Et e - xul - ta - vit et e -  
2. Et e - xul - ta - vit et e -  
2. Et e - xul - ta - vit et e -  
2. Et e -

5  
- - - vit spi - ri - tus me - - -  
5  
- - xul - ta - vit spi - ri - tus me - - - us, \_\_\_\_  
5  
e - xul - ta - - - vit spi - ri - tus me -  
xul - ta - vit spi - ri - tus me - - -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



10

us, in de - o in de - o sa - lu - ta - ri me - o, in de -

15

o sa - lu - ta - ri me - o.  
- - o in de - o sa - lu - ta - ri me - o.  
ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me - o.  
o sa - lu - ta - ri me - o.

20

4. Qui - a fe - - - cit mi -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



25

hi ma - gna mi - hi ma - gna qui po - tens

30

est, qui po - tens est, et san-ctum no-men e -

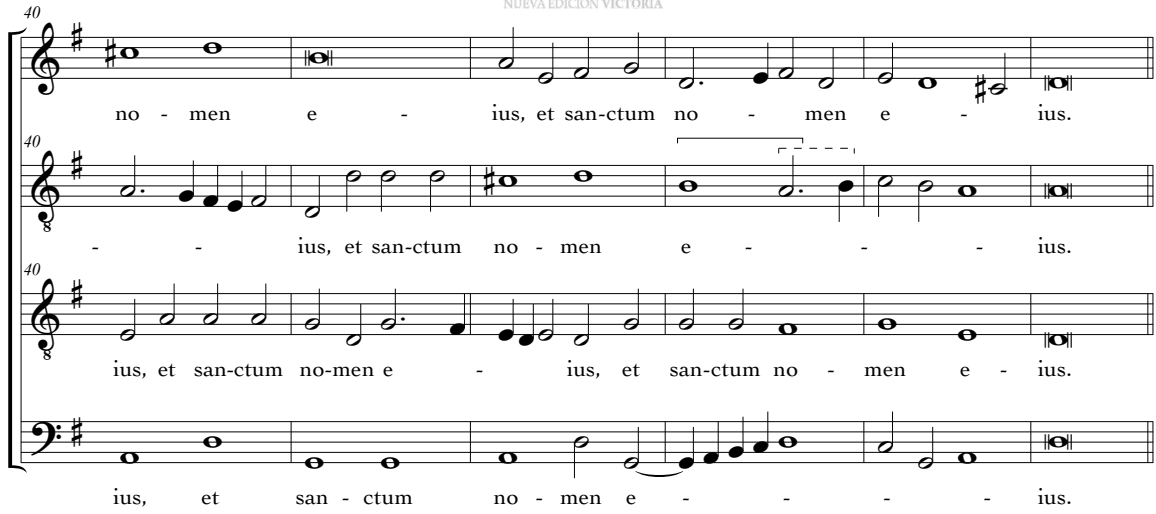
35

ius, et san-ctum no - men e - ius, et san-ctum no-men e - ius, et san-ctum no-men e -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS

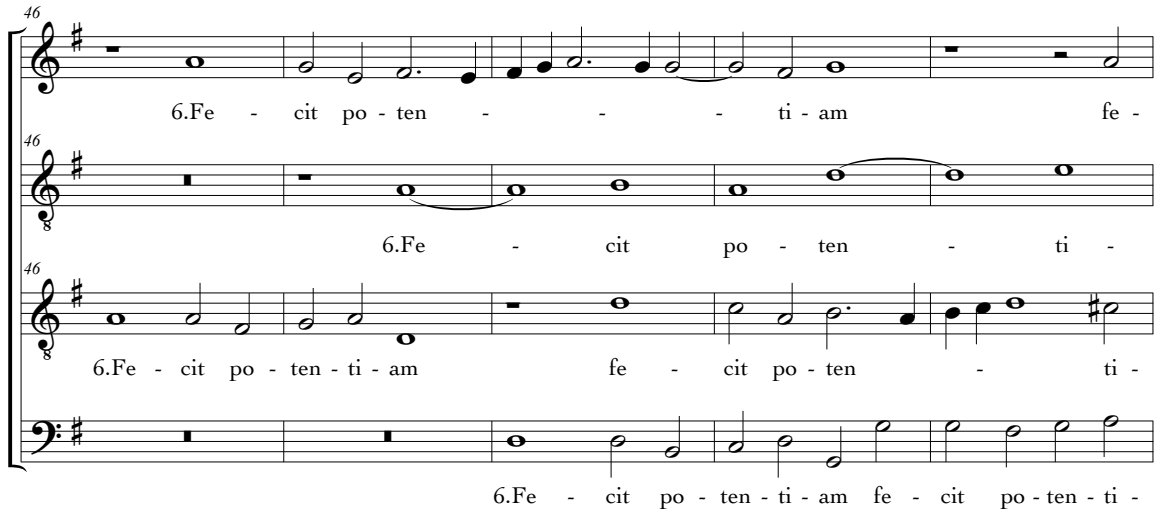


40



no - men e - ius, et san-ctum no - men e - ius.  
- - ius, et san-ctum no - men e - - - ius.  
ius, et san-ctum no-men e - ius, et san-ctum no - men e - ius.  
ius, et san - ctum no - men e - - - - ius.

46



6.Fe - cit po - ten - - - ti - am fe -  
6.Fe - cit po - ten - ti -  
6.Fe - cit po - ten - ti - am fe - cit po - ten - ti -  
6.Fe - cit po - ten - ti - am fe - cit po - ten - ti -

51



cit po - ten - ti - am in bra - chi - o su - - -  
am in bra - chi - o su - o,  
am in bra - chi - o su - - - o, di - sper - sit su -  
am in bra - chi - o su - - - o, di -



THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



56

o, di - sper - sit su - per - bos men - te  
di - sper - sit su - per -  
per - - - - bos men - te  
sper - sit su - per - - - - bos men -

60

cor - dis su - - - - i, men - te cor - dis  
bos men - te cor - dis su - i,  
cor - dis su - - - - i, men - te cor - dis su -  
- te cor - dis su - i, men - te cor - dis su - - - -

65

su - - - - i.  
men - te cor - dis su - i. \_\_\_\_\_  
i, men - te cor - dis su - i.  
- - - - - i.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



69 SUPERIVS I  
8.E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis, e - su - ri - en - tes

69 ALTUS  
8.E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - - -

69 TENOR I  
8.E - su - ri - en - tes e - su - ri -

75  
im - ple - vit bo - nis, im - ple - vit bo - - -

75  
nis, im - ple - vit bo - nis, im - ple - vit bo - - -

75  
en - tes im - ple - vit bo - - - nis, e - su - ri -

80  
nis, e - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - - -

80  
nis, e - su - ri - en - tes im - ple - vit im - ple - vit bo -

80  
en - tes im - ple - - - vit bo - nis, im -

85  
- - nis, et di - vi - tes di - mi -

85  
- - nis, et di - vi - tes et di - vi - tes di - mi - sit in -

85  
ple - vit bo - nis, et di - vi - tes et di - vi - tes di - mi - sit in -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



90

90

90

90

sit in - a - nes, di -  
a - - - nes, et di - vi - tes di - mi - sit in - a -  
a - - - nes, et di - vi - tes di - mi - sit in -

95

95

95

95

mi - sit in - a - nes. nes, di - mi - sit in - a - nes.  
- nes, di - mi - sit in - a - nes.  
a - nes, di - mi - sit in - a - - - nes.

100

100

100

100

100

10.Si - cut lo -  
10.Si - cut lo - cu - tus est, si - cut lo - cu - tus  
10.Si - cut lo - cu - tus  
10.Si - cut lo - cu - tus est, si - cut lo - cu - tus

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



105

- - cu - tus est, \_\_\_\_\_ ad pa - tres

105

est \_\_\_\_\_ ad pa - tres no - stros, ad pa - tres no -

105

est, ad pa - tres no - stros, ad pa - tres no -

est ad pa - tres no - stros, ad pa - tres no -

109

no - stros, \_\_\_\_\_ A - bra -

109

- - stros, A - bra - ham \_\_\_\_\_ A -

109

stros, A - bra - ham A - - - bra -

- - stros, A - - - bra - ham

113

ham et se - mi - ni e - ius in

113

- bra-ham et se - mi - ni e - ius in \_\_\_\_\_ se -

113

ham et se - mi - ni e - - - ius in se - cu -

- et se - mi - ni e - ius in se - cu -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



118

se - cu - la.

118

- - cu - la in se - - - cu - la.

118

la in se - - - - - cu - la.

la in se - - - - - cu - la.

122 SUPERVS I

12.Si - cut e - rat si - cut e -

122 SUPERVS II

*Resolutio*

12.Si - cut e -

122 ALTVS

12.Si - cut e - rat si - cut e - rat si - cut e -

122 TENOR I

12.Si - cut e - - - -

TENOR II

12.Si - cut e - - - - rat

BASSVS

12.Si - cut e -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



128

rat in prin - ci - pi - o,  
rat in prin - ci - pi -  
rat in prin - ci - pi - o, in prin -  
rat in prin - ci - pi - o, et nunc  
in prin - ci - pi - o,  
rat si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, in prin -

133

et nunc et sem - per, et nunc et  
o, et nunc et  
ci - pi - o et nunc et sem - per, et nunc et sem -  
et sem - per, et nunc et sem -  
et nunc et sem - per,  
et nunc et sem - per,  
et nunc et sem - per,  
et nunc et sem - per,

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



138

sem - per, et in se - cu - la et in  
sem - per, et in  
- - per, et in se - - - cu - la et in  
per, et in se - - - cu - la et in  
et in se - cu - la  
et in se - - - - - cu - la

143

se - - - cu - la se - cu - lo - rum a - - - men,  
se - cu - la se - cu -  
se - - - cu - la se - cu - lo - rum a -  
se - cu - la se - cu - lo - rum a - - -  
se - cu - lo - rum a -  
se - cu - lo - rum a - - - men,





THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



158

men, a - - - - - men.

158

men. \_\_\_\_\_

158

men, se - cu - lo - rum. a - - - - - men.

158

- - - - - men. \_\_\_\_\_

rum a - - - - - - - - - - - men.

men, a - - - - - - - - - - - men.